原　哲夫

一九九九年になり、いきなり初夢が後爆弾投下で、最後に家族にあうこともできぬまま、一人白い光にのみこまれてしまう、というものでした。目が醒めると息がハァーハァーあがっていました。考えてみると無理もない。私たちは子供の頃から、この年のことはTVや本で頭に植えつけられていますから。まあ自分も描いてましたしね。そういえば、いつの頃からか祈りの習慣ができたのは、自分の力ではどうにもならない、何か別の力を感じるからです。ちなみに宗教団体には入っておりませんので悪しからず。

●月刊少年ジャンプ・H10年8月号～H11年1月号掲載分収録

LOVE
JC

JUMP COMICS　風魔小太郎　4

原作　隆慶一郎
漫画　原哲夫
脚本　二橋進吾

SAKON
左近 ―戦国風雲録―

JC 左近 SAKON 戦国風雲録 4

漫画　原　哲夫
原作　隆慶一郎
脚本　二橋進吾

集英社

9784088726786

1929979003906

ISBN4-08-872678-2

C9979　¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 43001―78

ジャンプ・コミックス

島左近を抹殺せんとする、徳川秀忠の刺客「羅刹七人衆」// 彼らに対抗すべく、「風魔一族」を味方に付ける密命を帯び六郎は風魔の里・箱根へ。その頃、羅刹の膚麻呂と天鬼坊を退けた左近に、羅刹第三の刺客が//

This is an adaptation of the novel
Kagemusha Tokugawa Ieyasu (published by
Shinchosha) arranged in shonen manga format

★この作品は、小説『影武者徳川家康』(新潮社刊)をもとに、少年漫画誌向けにアレンジしたものです。

JUMP COMICS

SAKON

左近

—戦国風雲録—

Record of the Upheaval of the Warring States

Volume 4: *Fuma Kotaro*

Manga: Tetsuo Hara

Original Work: Keiichiro Ryu

Script: Shingo Nihashi

Characters

Serada Jirosaburo
Ieyasu's Shadow Warrior

Rokuro of Kai
Sakon's trusted ninja

Shima Sakon

A wise and brave warrior who was hired by Ishida Mitsunari only at the cost of half his fief

Summary

In the age of the Warring States, there was a man who boldly lived his life for the sake of duty. His name was **Shima Sakon**!!

It was September 15, 1600. During the Battle of Sekigahara that split the nation, Sakon assassinated **Tokugawa Ieyasu**, Commander of the Eastern Army, hoping to lead his lord **Ishida Mitsunari** and the Western Army to victory!! But despite Sakon's efforts, the commands of Ieyasu's shadow warrior, **Serada Jirosaburo**, brought victory to the Eastern Army.

Wounded at Sekigahara, Sakon rode to meet Jirosaburo face-to-face, to fulfill Mitsunari's last wish that the Toyotomi be protected. However, **Tokugawa Hidetada**, plotting to rule the nation, sent **Yagyu Munenori** to eliminate Sakon and Jirosaburo!! The battle against the Yagyu ninja ended with Jirosaburo's arbitration, and Sakon and Jirosaburo became lifelong friends, for the sake of fulfilling their dream of a world without war. Hidetada then sent the feared swordsmen and ninjas, the **Rakshasa Seven**, but Sakon survived attacks from both Takamaro and Tenkibo. Meanwhile, **Rokuro** headed for Hakone, under orders to make allies of the **Fuma Clan**!!

Mashira
One of the Rakshasa Seven

Fuma Kotaro
Head of the Fuma Clan

SAKON 左近 —戦国風雲録—

Record of the Upheaval of the Warring States

Volume 4: Fuma Kotaro

Chapter 13:
The Fuma Clan 7

Chapter 14:
Fuma Kotaro 37

Chapter 15:
Karasuma's Strike!! 65

Chapter 16:
Clash: Fuma *vs.* Rakshasa!! 99

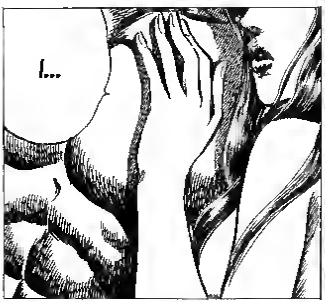
Chapter 17:
Fierce Battle: Rokuro *vs.* Mashira 131

Chapter 18:
Bewitched Sword of Genmusai 153

Chapter 13:
The Fuma Clan

Sakon prevailed against Tenkibo of the Rakshasa.

Meanwhile, Rokuro of Kai, under orders from Jirosaburo (the Shadow Warrior of Tokugawa Ieyasu), went to Mt. Hakone with Ofuu, the female ninja of the concubine Kaji, to make allies of the Fuma Clan...

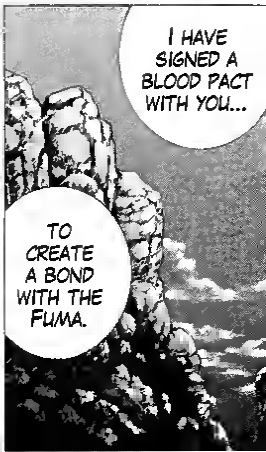


WHEN I FIRST LAID EYES ON YOU...
MY HEART WAS LOST TO YOU.
.....
OFUU ...

FOR THE SAKE OF LORD SAKON, AND FOR A WORLD WITHOUT WAR.
WE MUST FIGHT THE YAGYU AND THE RAK-SHASA...
THAT IS WHY...

DO NOT FORGET THAT WE HAVE LAIN TOGETHER AS TWO NINJA.
WE ARE NINJA.

I HAVE NOT FOR-GOTTEN MY MIS-SION.
I UNDER-STAND ...

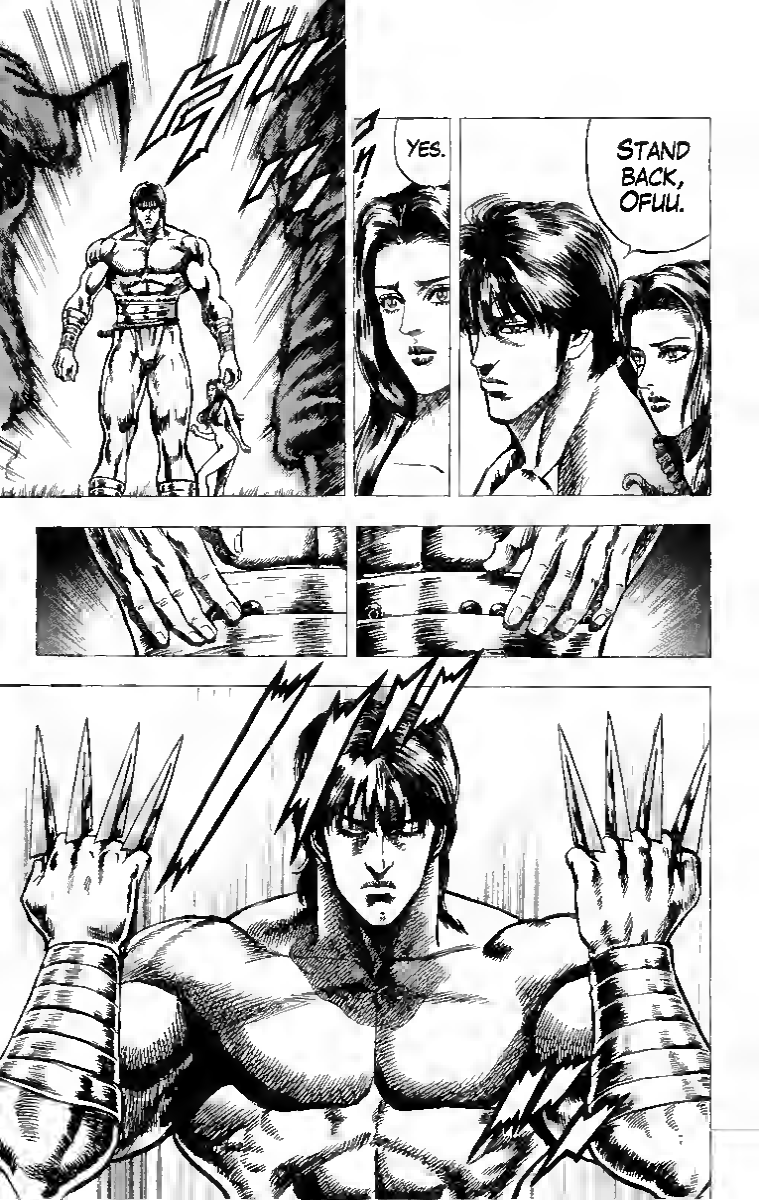

I HAVE SIGNED A BLOOD PACT WITH YOU...
TO CREATE A BOND WITH THE FUMA.

LET US GO.
YES. NOW THAT A BLOOD PACT EXISTS, THE FUMA CHIEF SHALL MEET WITH US.
!?
HUH?

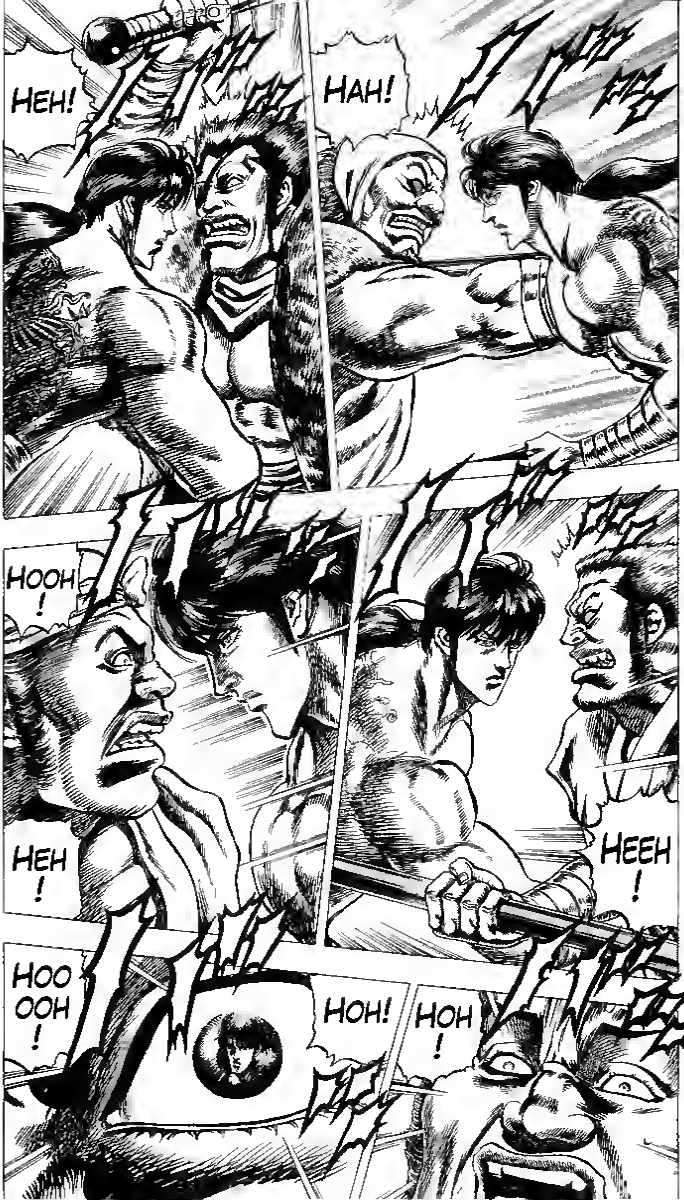
YEA AAH !
THAT'S ONE FINE WOMAN YOU GOT THERE!
EHEE HEEHE HEHE ...
WE CAN'T PASS THIS UP! SHE'LL FETCH US A HIGH PRICE!
UH OH HO !
DEHHEHE! WHO CARES? LET'S JUST KILL THE MAN FIRST!!
SHUT UP! I'M FIRST, DAMMIT !
COME ON, I'M FIRST!
BUT I'D LIKE A TASTE OF HER BEFORE THAT!

OR YOU'LL DIE.
HEY. YOU'D BEST STOP SPOUTING NONSENSE ...
HUH ?
GET LOST !!
THIS WOMAN IS MY WIFE!

!!
.....
FWE HEHE! YOOOOU FOOL!
PUTTING ON A TOUGH ACT IN FRONT OF A WOMAN WHEN YOU'RE SO OUTNUMBERED!? DON'T SAY I DIDN'T WARN YOU!
WE'LL CUT UP YOUR BONES AND CHEW ON YOUR FLESH!!
ORYA AAAA AAAH!


YES.
STAND BACK, OFUU.

ドドド
ドドド
ビシッ


HEH!
HAH!
HOOH!
HEH!
HEEH!
HOOOOH!
HOH!
HOH!

DOGYAAAAAAAAAH!!

スゥ

Secret Art:
Fire Ring Reincarnation!
WA WA WAA AH!
OHH!
WAH!
PUT IT OUT!
PUT IT OUT! PUT IT OUT!
UGYAA AAAH! IT'S HOT!

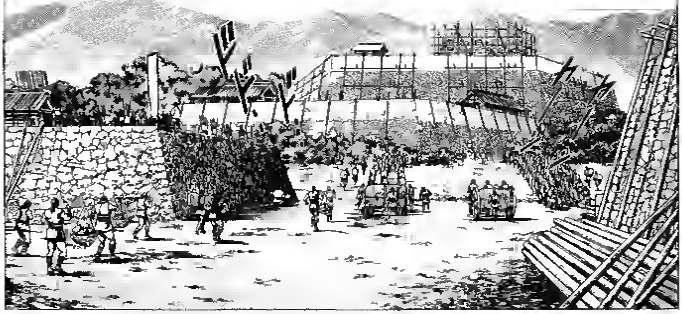
PUTI
BOUT
PUTIB
OUBBU
TITOUB
BUBIB
OUTBU
BIBOUB
...
PUTIT
OUTPUT
ITOUT
PUTIT
OUTPUT
ITOUT
...
BOBBOBOBOBOBOB...

YES!
LORD SAKON AWAITS US!!
LET US GO TO THE FUMA VILLAGE!!

Sunpu was Jirosaburo's birthplace, and it made him feel the most at home. The samurai of Mikawa had many close connections here, and it was a place ready for organization.

The Shadow Warrior Serada Jirosaburo began construction of a castle in Sunpu to resist Tokugawa Hidetada.

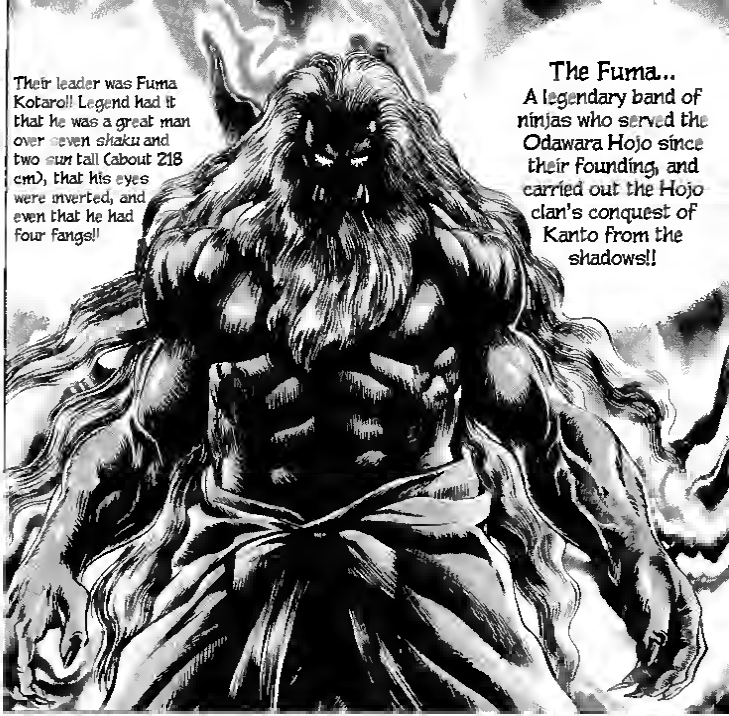
Meanwhile, in Sunpu...



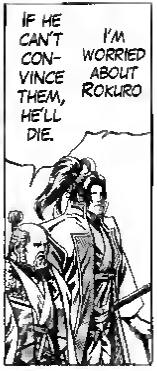
AND I DREAM OF MAKING THIS LAND INTO A FREE STATE, FREE OF DISCRIMI-NATION.
WITH THIS LAND, I CAN DEAL WITH HIDETADA ON AN EQUAL FOOTING.
NO, IT WAS A STROKE OF BRILLIANCE TO RAISE A CASTLE IN SUNPU.
IT'S ALL THANKS TO YOU AND YOUR KNOWLEDGE OF FORTIFICA-TIONS, LORD SAKON.

NO NEED TO BE CON-CERNED.
BUT LORD SAKON, I'M CONCERNED FOR YOUR SAFETY, AFTER THE RAKSHASAS' ASSAULT ON YOUR HIDING PLACE.
But in fact, Sakon could not even stand without a cane...
YOU CAN SURELY CREATE SUCH A LAND.
AS YOU WERE ONCE A VAGABOND
.....
YES.

YES. WITH DEFENSES ON ALL SIDES, IT WILL BE AN IMPREGNABLE FORTRESS!
To the East, they were guarded by the Abe River, to the South was the Bay of Suruga, and to the North were the gold mines of Koshu. And to the East...
I WILL PULL MYSELF TOGE-THER.
IF THIS CASTLE IS THE FIRST STEP TO A WORLD WITHOUT WAR...
SIR ROKURO MUST VENTURE TO THE FUMA VILLAGE AND MAKE ALLIES OF THEM, NO MATTER THE COST!!
BUT THE EAST IS OUR GREATEST OBSTACLE!! TO THE EAST LIES THE GREAT-EST FORTRESS OF THE NATION, MT HAKONE!!
NO ONE HAS EVER SEEN HIS TRUE FORM.
ESPECIALLY THE FUMA'S CHIEF.
YES... BUT THERE'S NO TELLING WITH THE FUMA, AND THAT'S WHY I'M WORRIED.
I'M SURE ROKURO CAN BRING THE FUMA OVER TO OUR SIDE.

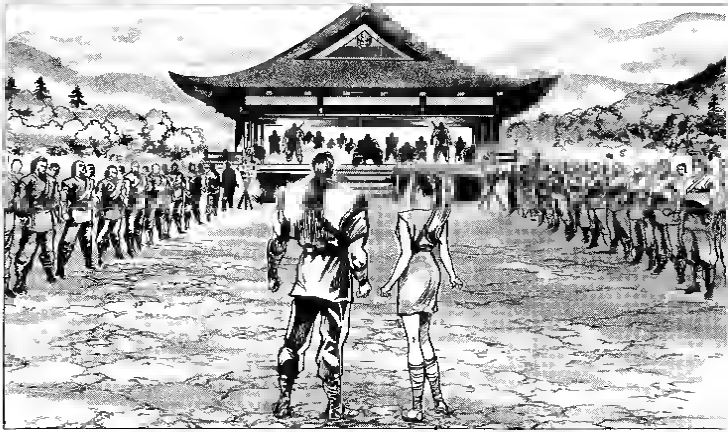

Their leader was Fuma Kotaro!! Legend had it that he was a great man over seven shaku and two sun tall (about 218 cm), that his eyes were inverted, and even that he had four fangs!!
The Fuma...
A legendary band of ninjas who served the Odawara Hojo since their founding, and carried out the Hojo clan's conquest of Kanto from the shadows!!

OUR HOPES ARE WITH YOU, ROKURO!! YOU HAVE TO ALLY US WITH THE FUMA AT ALL COSTS!!


I'M WORRIED ABOUT ROKURO
IF HE CAN'T CONVINCE THEM, HE'LL DIE.

Mt. Hakone...
WELL DONE, ROKURO OF KAI YOU'RE ENDURING THE FUMAS' BARRIER QUITE WELL.
HMM ?
NO, THIS IS ALL BECAUSE OF YOUR HELP, OFUU
!?
WEH HEH HEH ...
I-IT'S THOSE BRIGANDS !?
HOHO HO...
EHEE HE...
WELCOME.
Heh heh
SO YOU WERE MEN OF FUMA.
!?
INDEED. THE VILLAGE IS THIS WAY. COME...

!!



THAT MAN THERE IS OUR CHIEF...
!

THESE ARE... THE FUMA...!!

!!
FUMA
KOTARO
!!

T...THIS MAN...
THIS WAS THE MAN WHOSE NAME REVERBERATED THROUGHOUT THE WORLD WHEN HE LENT HIS SUPPORT TO THE FIFTH GENERATION OF THE HOJO CLAN...
FUMA KOTARO ...!!

WE MUST MAKE AN ALLY OF THIS MAN TO GAIN CONTROL OF MT. HAKONE.
AND IF I CAN'T CONVINCE HIM...

I WON'T RETURN ALIVE!!
!!
トン
ズサ
0.0.

SUCH AN AGILE MAN FOR SUCH A HEIGHT!
SO YOU ARE THE MAN WHO HAS COME WITH OFUU ...!?
NNGH ?
At that instant, Rokuro steeled himself for death!!
ALLOW ME TO DUEL WITH YOU.
!!

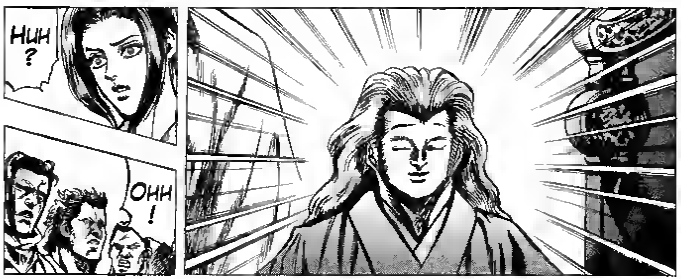
!?
WHAT ARE YOU DOING!?
HEH ...

HUH ?
NN GH?
!?
MNNGH ?

GAA
AH!

.....
バ
バ
バ

I PRESUME YOU ARE LORD FUMA KOTARO.
PLEASE DO NOT PLAY GAMES WITH US.


HUH ?
OHH !

I AM THE CHIEF OF THE FUMA, FUMA KOTARO.
WELL OBSERVED. INDEED.

SAKON

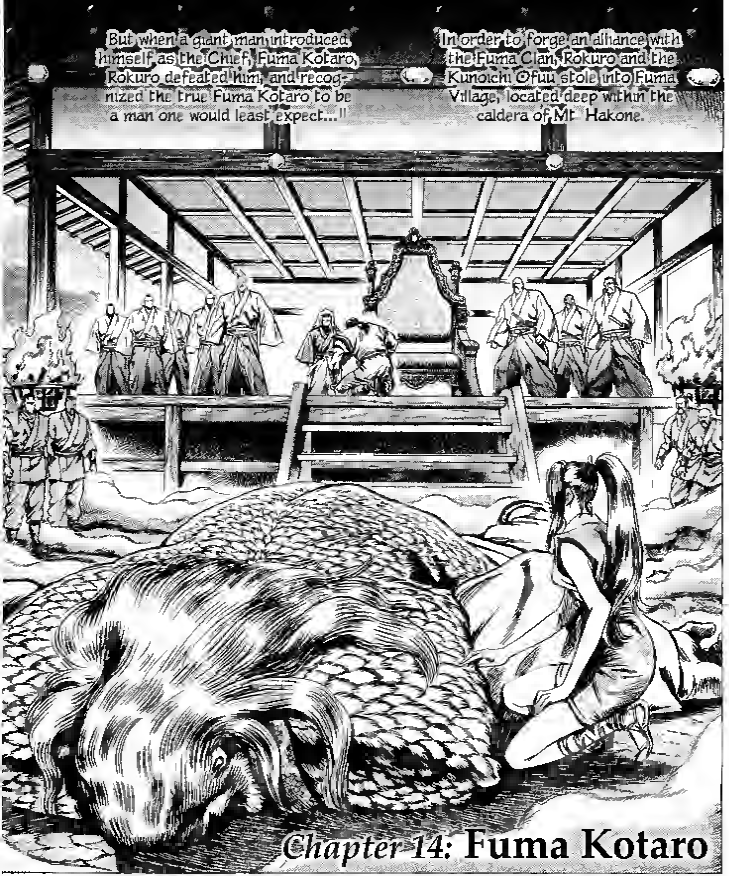
左近

戦国風雲録

Chapter Thirteen

Presented by Hokuto no Gun
Translated by SystematicChaos
Proofread by Wright
Edited by Akromata

www.hokutonogun.com

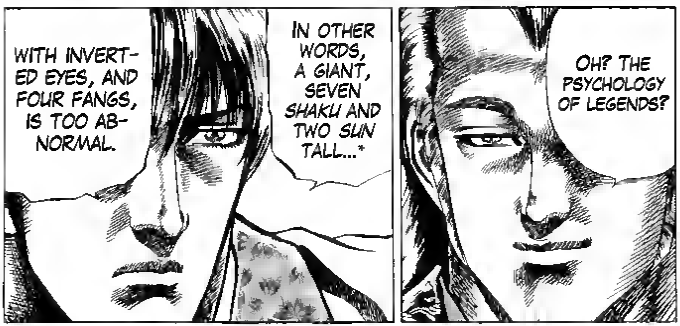

But when a giant man introduced himself as the Chief, Fuma Kotaro, Rokuro defeated him, and recognized the true Fuma Kotaro to be a man one would least expect...!!
In order to forge an alliance with the Fuma Clan, Rokuro and the Kunoichi Ofuu stole into Fuma Village, located deep within the caldera of Mt. Hakone.
Chapter 14: Fuma Kotaro

WHAT THE ...
OHH ...

Chapter 14: Fuma Kotaro

At this time, Rokuro did not even mention the name of his lord Shima Sakon, who was presumed dead.
……
I AM CURRENTLY UNDER ORDERS FROM LORD TOKUGAWA IEYASU.
I HUMBLY REQUEST YOU CEASE YOUR TOYING WITH ME.
HOW COULD YOU TELL AT FIRST GLANCE? BEFORE WE START, TELL ME THIS.
HOW COULD YOU TELL I WAS FUMA KOTARO?
SIR ROKURO...
……

BUT I FOUND IT HARD TO BELIEVE THAT THE FAMED HEAD OF THE FUMA WOULD SHOW HIS FACE UPON HIS FIRST MEETING WITH A MAN.
WHICH MEANS?
I DID NOT SAY IT WITH COMPLETE CONFIDENCE.
IT WAS A GAMBLE ON MY PART.

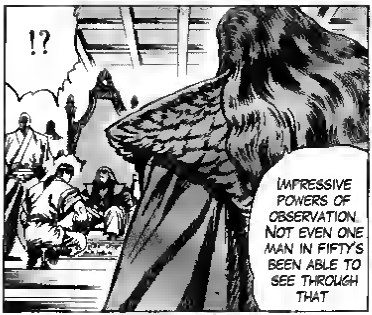

WITH INVERTED EYES, AND FOUR FANGS, IS TOO ABNORMAL.
IN OTHER WORDS, A GIANT, SEVEN SHAKU AND TWO SUN TALL...*
OH? THE PSYCHOLOGY OF LEGENDS?

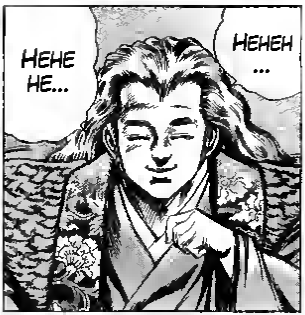
* about 2.18 meters

LIKEWISE, IT INDICATED THAT YOUR FACE WOULD POSSESS GENTLE FEATURES.
THUS THE REAL KOTARO HAD TO BE SMALLER THAN AVERAGE.
IT IS NATURAL THAT SMALLER MEN YEARN TO BE LARGER.

LASTLY, YOUR SWORD.
IT IS MADE OF GOLD, AND APPEARS TO BE A T'ANG MASTERPIECE.

THOSE ARE MY REASONS.


!?
IMPRESSIVE POWERS OF OBSERVATION. NOT EVEN ONE MAN IN FIFTY'S BEEN ABLE TO SEE THROUGH THAT


HEHE HE...
HEHEH ...

SO IT WOULD SEEM. STILL, THE CHIEF OF THE FUMA WON'T GO DOWN THAT EASILY.

W... WHAT !?

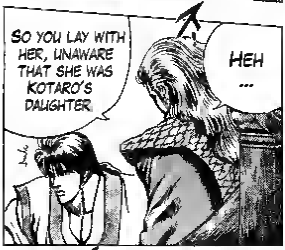
ナデ
ナデ
HEHE ...
I SUPPOSE WE'LL HAVE TO RE-THINK OUR STRATEGY.

!?
UNNGH... I'M SURE I FELT THAT CONNECT. WHAT'S GOING ON!?
BOTH HIM AND THOSE GUYS DISGUISED AS BRIGANDS... I'M STARTING TO FEEL AN ENDLESS TERROR ABOUT THESE FUMA...!!
YOU SEEM AN INCREDIBLE NINJA OF GREAT SKILL.
HEHEHE... I HAD THESE MEN DISGUISE THEMSELVES AS BRIGANDS AND CHALLENGE YOU.
LADY OFUU!?
IT IS SMALL WONDER LADY OFUU CHOSE YOU. YOU ARE ALMOST AS GREAT AS THE FUMA
I AM IMPRESSED.
SO THEY'VE BEEN TESTING ME ALL ALONG!

Rokuro of Kai was your name, correct?
Everyone seems to harbour good will towards you.
Now I would like to test you myself...
Not as the chief of the Fuma, but as a father.
Father !?
Ah!
D-don't tell me ...

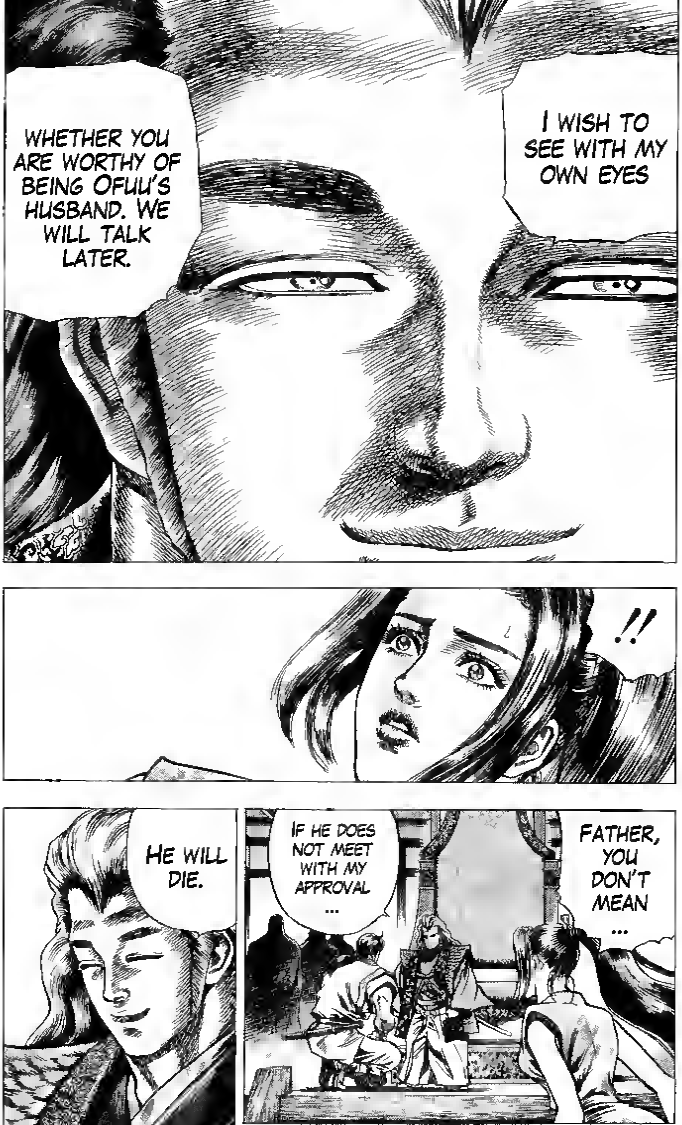
I...
I DIDN'T PREDICT THAT MUCH ...

I AM SORRY.
I WAS FORBIDDEN TO TELL YOU.


SO YOU LAY WITH HER, UNAWARE THAT SHE WAS KOTARO'S DAUGHTER.
HEH ...

HEY ...
YEAH, THIS IS BAD...

WHY DON'T WE HAVE A CONTEST OF SKILL?
!?
NOW THEN ...


I WISH TO SEE WITH MY OWN EYES
WHETHER YOU ARE WORTHY OF BEING OFUU'S HUSBAND. WE WILL TALK LATER.
!!
FATHER, YOU DON'T MEAN ...
IF HE DOES NOT MEET WITH MY APPROVAL ...
HE WILL DIE.

Ofuu instantly regretted leading Rokuro to the village!!
Before she had known it, she had lost her heart to him... But that love may now cause her to lose him... Ofuu's heart trembled at the severity of a ninja's destiny.
N-NO!

DO NOT WORRY.

THEN LET US BEGIN.

THEN I MUST MAKE THE FUMA OUR ALLIES...
I MUST WIN AT ALL COSTS!!

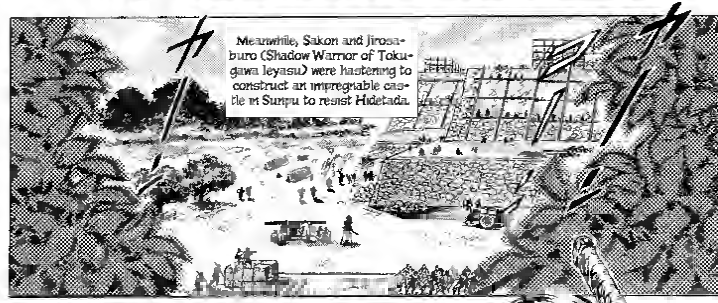
HEHEHE... YOU SEEM TO BE CARRYING ...
QUITE A HEAVY MISSION.
YOUR BODY IS SHOWING SIGNS OF IMPATIENCE.
A NINJA CAN'T CARRY OUT HIS MISSION WHEN HE SHOWS THE GRAVITY OF THE MISSION OUTWARDLY.
!!
LINNGH!
I SHOULD'VE EXPECTED THIS FROM KOTARO. HE'S PICKED UP ON SLIGHT SIGNS OF THE LINEAGE I HAVE, THAT LORD SAKON MAY BE UNDER ATTACK BY THE RAKSHASA!!
FOR NOW...
I MUST CALM MY HEART AND FOCUS ON THE BATTLE!!

HAH!
MUCH BETTER. A TRUE NINJA MUST KEEP HIS MISSION HIDDEN DEEP WITHIN HIS HEART, EVEN IF IT IS OF NATIONAL IMPORTANCE.
OH ...
ポ
ポ
ポ
HUH ?
IT'S LIKE I WAS HIT BY A GIANT ROCK!
W-WHAT WAS THAT IMPACT?
ドォォォ
GGH!

EH
?
HUH
?

WHAT
!?
W-

NOW THEN, LORD SAKON.
WE WILL PLACE GUARDS AROUND THE PERIMETER, BUT DO BE CAREFUL.
YEAH.


Meanwhile, Sakon and Jirosaburo (Shadow Warrior of Tokugawa Ieyasu) were hastening to construct an impregnable castle in Suruga to resist Hidetada.

Karasuma of the Rakshasa Seven
Genmusai of the Rakshasa Seven

TO THINK SHIMA SAKON WOULD BUILD A CASTLE IN SUNPU.
HE PROVES HIMSELF TO BE A GREATER OBSTACLE BY THE DAY.
BUT AFTER TAKAMARO AND TENKIBO'S ATTACKS ...
HE'S TOO WEAK EVEN TO STAND ON HIS OWN FEET WITHOUT A CANE.
WHICH ONE OF US WILL GO?
OR SHALL WE BOTH GO AT ONCE?
HEH... I RESPECTFULLY DECLINE.
I'D RATHER NOT GO WITH SO UGLY A MAN AS YOU.
HMPF! THE FEELING IS MUTUAL!
YOUR FINE FEATURES MAKE ME WANT TO VOMIT! I'LL GO FIRST!
HMM !?
THERE SEEM TO BE A LOT OF CROWS OUT TODAY ...

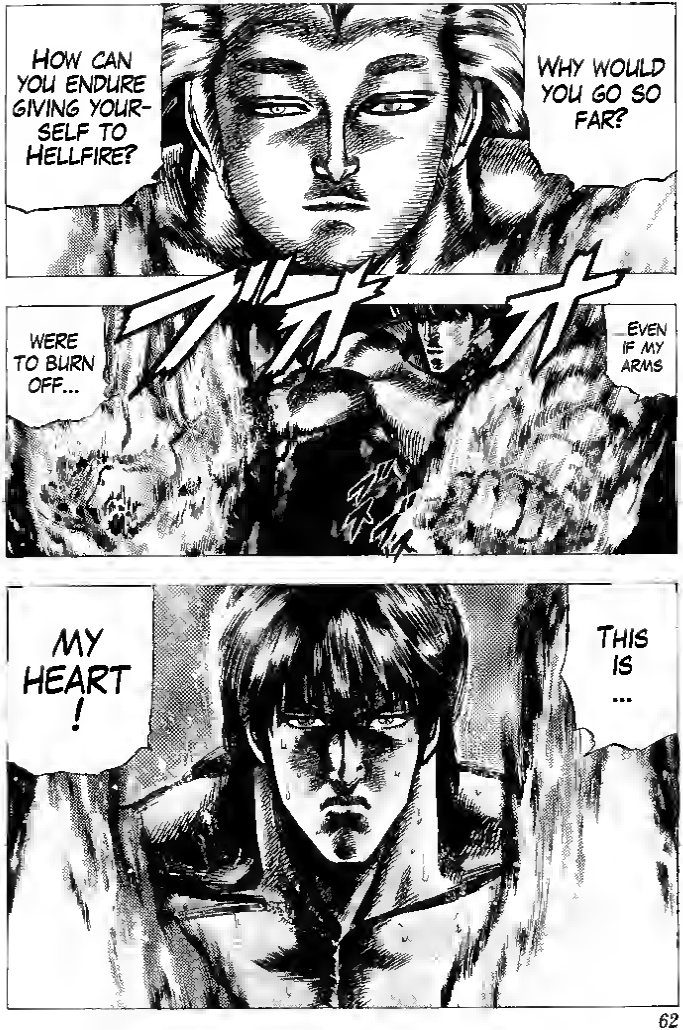
K... KOTARO LOOKS LIKE A GIANT!!

I... I SEE...
SO THIS...
SIR ROKURO!!
OHH, BUT HE'S ALREADY CAUGHT ON !!
HE DODGED SO KOTARO DOESN'T GET A SQUARE HIT ON HIM!
IF I GET HIT BY THAT...
...I'M DEAD!!
IF THIS KEEPS UP, HE'LL DIE... NOW, WHAT WILL HE DO?
HEH... BUT SOON HE'LL FEEL CONFINED BY THIS NARROW RING, AND BE UNABLE TO MOVE.
IT WASN'T JUST A FANCIFUL TALE!
THIS IS THE FUMA KOTARO OF LEGEND !
AND THE IMPACT IS THE SAME!!
IT REALLY DOES FEEL LIKE I'M ATTACKED BY A SEVEN-SHAKU TWO-SUN MAN...

ARE YOU DONE SO SOON?
NOW THEN, ROKURO ...
GWA AAAA UGH !
KCCH! THERE'S NOWHERE TO RUN! WHAT DO I DO!?
NUAAA AAAGH !!

ガッ
At that instant, Rokuro blew the phosphorus he had prepared into the blazing flames.
HUFF
HUFF
W-WHAT THE ? HE PUT HIS HANDS IN THE BRAZIER!!
AHHH !

UNNGH !?
Flaming Palm Great Wheel!
HE CREATED AN EXPLOSION WITH THE FLAMES AND MET KOTARO WITH POWER EQUAL TO HIS HANDS! HE FOUND LIFE WITHIN IMPENDING DOOM!!
OHHH !


HOW CAN YOU ENDURE GIVING YOURSELF TO HELLFIRE?
WHY WOULD YOU GO SO FAR?
ゴボボ
WERE TO BURN OFF...
EVEN IF MY ARMS
MY HEART!
THIS IS ...

YOU HAVE ENDURED THIS WELL.
!?
I APPROVE OF YOUR RESOLVE.
SMALL WONDER THAT SHIMA SAKON EXPECTS MUCH OF YOU.
!?
HOW DID YOU KNOW?
THE TRUTH IS, WE HAVE ALREADY RECEIVED A LETTER FROM LORD SHIMA.
BUT WE HAD NO INTENTION OF ACCEPTING IT UNTIL THE MESSENGER SHOWED HIS RESOLVE.

ハアア
……!!
WILL JOIN FORCES WITH LORD SHIMA SAKON.
WELL DONE, SIR ROKURO. WE FUMA ...
LEAD THE FUMA TO WHERE THE SUN SHINES ONCE MORE.
SIR ROKURO, I WILL ENTRUST MT. HAKONE TO YOU.

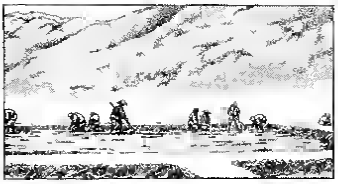
SAKON 左近 ―戦国風雲録―

Chapter Fourteen

Presented by Hokuto no Gun
Translated by SystematicChaos
Proofread by Wright
Edited by Akromata

www.hokutonogun.com

Meanwhile, Sakon and the shadow warrior of Tokugawa Ieyasu (Serada Jirosaburo) were hastening the construction of an impregnable castle to counter Hidetada in Edo.
And Sakon was now in the vicinity of Suruga...
Chapter 15:
Karasuma's Strike!!



THE PEASANTS SEEM TO HAVE LOST THEIR AMBITION AFTER THE WAR...
I SUPPOSE THE NATION FALLING INTO TOKUGAWA'S HANDS FROM THE TOYOTOMIS' IS JUST A MINOR NUISANCE TO THE PEASANTRY.

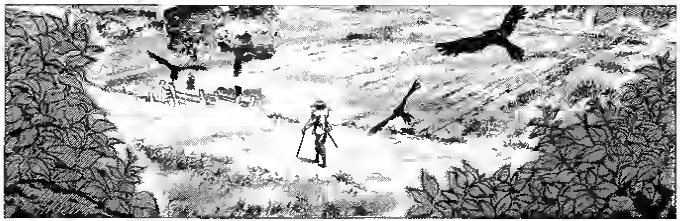
Chapter 15:
Karasuma's Strike!!

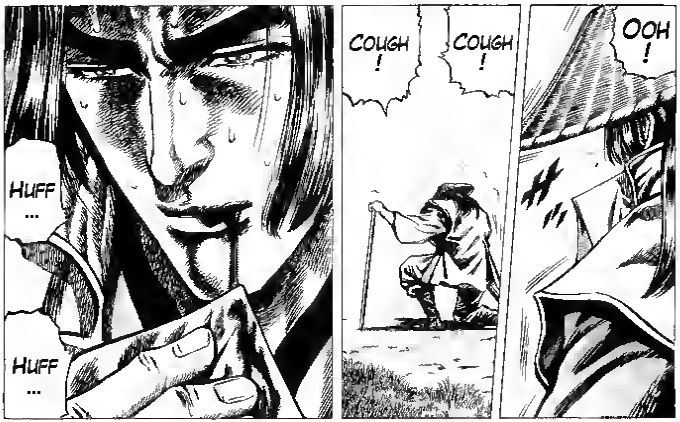
BELONG TO TOKUGAWA HIDETADA.
THE NATION WILL SOON ...
.....
HE THINKS OF THE PEASANTS AS NOTHING BUT LIVESTOCK. IF SUCH A MAN RULES JAPAN, THEN THE NATION SHALL EXIST FOR THE SOLE BENEFIT OF ITS RULER, EVEN FOR GENERATIONS.
THAT MAN IS TRYING TO SUBJUGATE THE NATION FOR NO GREATER CAUSE THAN HIS OWN INTERESTS... HE THINKS NOTHING OF CREATING A LASTING PEACE FOR ITS PEOPLE...
THAT MAN CAN SURELY MAKE THE TOKUGAWA NATION INTO A FREE LAND FOR THE PEOPLE.
OUR ONLY HOPE IS THE FORMER VAGABOND, THE SHADOW WARRIOR JIROSABURO...
THE WEAK WILL BE SACRIFICED! THEIR CHILDREN WILL ONCE MORE BE DRAWN INTO WAR!

ROKURO...
PLEASE COME BACK ALIVE.
THE FIRST STEP IS ERECTING THE CASTLE AT SUNPU.
YOU WILL NOT LIVE TO SEE SUNPU CASTLE'S COMPLETION.
HEHEHE...
SHIMA SAKON...

MY CROWS' BEAKS ARE POISONED...
AND THEY HAVE EXPLOSIVES STRAPPED TO THEM. THEY WILL ATTACK YOU AND END YOU!
ワオオ...
HOW CONVENIENT THAT SHIMA SHIKON IS WEAKENED AND ALONE.
HEHE... KARASUMA'S ON THE MOVE.

THIS'LL MAKE THINGS QUICKER.
SO, YOU'RE HERE, TOO.



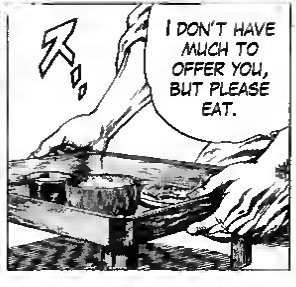

HUFF ...
HUFF ...
COUGH!
COUGH!
OOH!

HUFF ...
PHEW ... HUFF ...
OH! SIR SAMU-RAI!
I MAY BE A MERE PEASANT NOW, BUT I WAS A SAMURAI WHO FOUGHT AT SEKIGAHARA.
WHY DON'T YOU REST AT MY HOME FOR THE NIGHT?
.....!
BUT YOU'RE BLEEDING... YOU DON'T SEEM WELL ...
DON'T WORRY.
MR. SAMU-RAI!
WHAT IS THE MATTER ?
NO ...
IT'S NOTHING.

I'LL TAKE MY LEAVE AS SOON AS I'VE RESTED, SO PLEASE PARDON ME.
NO, NO. PLEASE TAKE YOUR TIME.

THANK YOU.

OH!
WHAT ABOUT YOU?
HMM !?
WE'VE ALREADY EATEN!
PLEASE, GO AHEAD!


I DON'T HAVE MUCH TO OFFER YOU, BUT PLEASE EAT.

OH, WHY THANK YOU SO MUCH!

BUT WE CAN AT LEAST PROVIDE YOU THIS.
WE MAY BE POOR ...

!
HEY, KIDS! DO YOU WANT TO EAT, TOO?

NO, I COULDN'T POSSIBLY ...
GIVE THIS MEAL TO YOUR CHILD-REN TO EAT.
YOUR FEELINGS H!VE FILLED MY STOMACH ENOUGH.
MASTER.

I WAS WALKING AROUND THE VILLAGE EARLIER...
AND I COULD TELL HOW DESTITUTE YOU ARE. SO PAY ME NO HEED.
NO, I CAN'T DO THAT!
YOU SAMURAI NEED THE STRENGTH TO CREATE A NEW WORLD, EVEN IF WE HAVE TO BEAR WITH.
HEY!
COME HERE, KIDS!
GO ON. EAT.
WOW!
IT LOOKS DELI-CIOUS!
H-HEY, Y...
YOU NEED TO FEED YOUR GROWING CHILDREN.
!?

WE MUST NOT BRING SHAME UPON OUR FATHER.
NO MATTER HOW HUNGRY WE ARE, WE'RE STILL CHILDREN OF SAMURAI.
!!
W-WHAT, BRO-THER ...?
UU... GG... H...
GOOD.
Y-
YUP.
PLEASE, EAT THIS, SIR SA-MURAI.
THERE'S NOTHING MORE SHAMEFUL THAN THIS ...
I-I AM SO PITIFUL... I CAN'T EVEN FEED MY CHILDREN ...
WHEN I WAS THEIR AGE, THERE WERE TIMES WHEN I GAVE FOOD TO THE NEIGHBORING CHILDREN, ENDURING THE HUNGER
Sakon remembered the days of his own youth.

NO.
YOUR CHILDREN HAVE GROWN THE WAY THEY SEE YOU.
YOU HAVE RAISED THEM WELL.
S-SIR SAMU-RAI...

NO MATTER HOW FAR I HAVE FALLEN, I WILL NOT FORGET THE HEART OF A WARRIOR...
THAT IS THE WAY I HAVE LIVED... AND MY CHILDREN MUST HAVE SEEN THAT IN ME.

I MAY NOT HAVE ANY MONEY ANYMORE ...
BUT I WILL NEVER PART WITH MY ANCESTORS' ARMOR.

IS THAT ...?

HMM?
SEE? LOOK AT THAT!
FATHER! THERE'S TROUBLE OUTSIDE!!
!?
HUH? WHAT'S GOING ON!?
IT'S SO CREEPY !!
NNGH... DAMMIT ...
THOSE DON'T SEEM LIKE ORDINARY CROWS.
HUH ?

THIS IS BAD! EVERYONE, GET IN THE HOUSE!

THERE'S ...
SOMETHING STRAPPED TO THEM!
!!
MN NGH !

I KNEW IT! EXPLOSIVES!
GAA AAH !
OH, NO! THE SA-MURAI!!
NNGH !

ドオン
ボン
ドカン

HEHEHE... NOT BAD, KARASUMA.
PERHAPS KARASUMA CAN FINISH THE JOB BY HIMSELF... HEHE...

UN NGH ...

ズッ
ズッ
KARASUMA OF THE RAKSHASA SEVEN HAS ARRIVED!!
SO YOU'VE FINALLY SHOWN YOURSELF.

NNGH ...
HUFF... PHEW...
DIE, SHIMA SAKON!
HEH... MY WOUNDS ...
GGG ... GGH ...
UG WA AH!
IYA AAA AH!
I, NAKADA GOROEMON, SHALL ASSIST YOU!
YOU FOOL! STAY BACK!

YAAAH!
YAAAH!
YAAA AAAA AAH !
D- DON'T! GGFGH ...!!

HUH !?
YOU CAN DO IT !
FATHER !
WITNESS HOW BRAVELY YOUR FATHER FIGHTS!
WATCH ME, MY SONS!

GAAA AH!
!!
Y-YOU KNEW?
A...AS LONG AS YOU STILL LIVE... THERE STILL IS HOPE IN THIS WORLD...
Y...YOU ARE... SHIMA... SAKON... RIGHT...?
!!
WHY'D YOU HAVE TO BARGE IN?
Y-YOU FOOL!

T...THE TRUTH IS, AT SEKIGAHARA...
W...WHEN I FOUGHT FOR THE ISHIDA, I... I SAW YOU ONCE... FROM A DISTANCE...
Y...YOU MUST LIVE ON ...
FOR A WORLD OF PEACE...
A FREE WORLD... WITHOUT WAR
L... LORD SHI... MA...
HKAH!
GORO-EMON !!
!!
HEH... WHAT A FOOL. TO THINK HE'D COME OUT ONLY TO DIE LIKE A DOG ...
I'LL SEND HIS BRATS ALONG AFTER HIM!

AAAA
AAAAA
AAUUU
UUGH
!

UH OH!
HO HO!
HAHA HAHA HAHA
I HAVE FINALLY SLAIN SHIMA SAKON!
HMM !?

THE FUMA HAVE ARRIVED!
HUH ?
HUH ???? HUH ????
TCCH... HOW WAS I TO KNOW THAT SHIMA SAKON HAD BODY-GUARDS?
THE FUMA ?
HUH ?
W-WHAT ?

AH!
OOO
OOHHH
HHHHH
HHHH
...
!?
HUH
...!?

OOUU
UURAA
AAH!
WHAT
!?
L...
LORD
SAKON
!!

BBYE EEH?
HYAH !
YOU ABOVE ALL OTHERS ARE BEYOND MY FOR-GIVENESS!
OW, OW, OW! STOP IT... OWOW OWOW ...
DUOB ID?!
HAVE A TASTE OF MY HAM-MER OF JUSTICE!!

UOOO

SAKON 左近 ―戦国風雲録―

Chapter Fifteen

Presented by Hokuto no Gun
Translated by SystematicChaos
Proofread by Wright
Edited by Akromata

www.hokutonogun.com

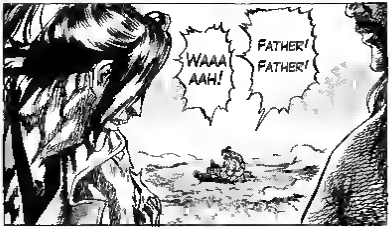
Chapter 8: Okashi Luma vs Rakshasa!!

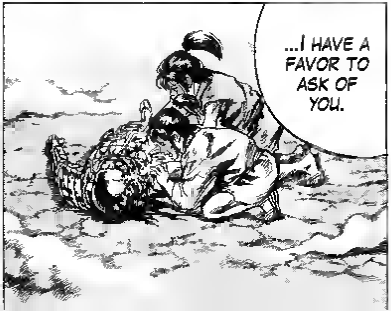
FFFH
...
FAAA
AAH
...

Chapter 16:
Clash: Fuma *vs.* Rakshasa!!

LORD SHIMA.
YOU NEED NOT EXERT YOURSELF. WE FUMA COULD HAVE HANDLED HIM.
HUFF ...
HUFF ...

PLEASE, LOOK AFTER THEM.
I HAVE TAKEN THEIR FATHER FROM THEM.
UNDER-STOOD.


WAAA AAH!
FATHER! FATHER!

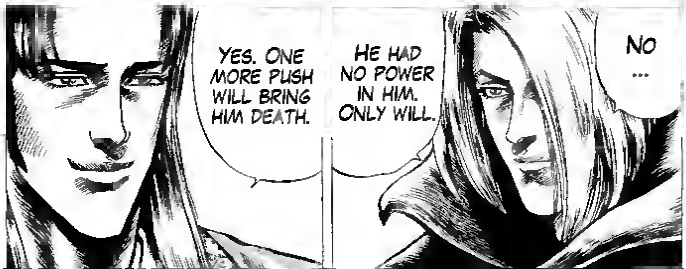

...I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU.

WORRY NOT.
THE FUMA SHALL HANDLE THE REST.

OH...
THANK YOU

BUT IT WAS SAKON WHO KILLED KARASUMA.
TO THINK THE FUMA WOULD COME SO QUICKLY...
IT SEEMS THAT SAKON HAS BEEN GRANTED ANOTHER REPRIEVE

HOW ON EARTH DID HE HAVE SO MUCH POWER STILL IN HIM?
WAS NOT SHIMA SAKON ONE STEP FROM DEATH'S DOOR?


YES. ONE MORE PUSH WILL BRING HIM DEATH.
HE HAD NO POWER IN HIM. ONLY WILL.
NO ...

AND ALL THANKS TO THAT... YOU'VE SUFFERED SUCH DEEP WOUNDS! FORGIVE ME!
LORD SAKON, MY RETURN WAS DELAYED.
OHHHH ...
MY LORD !!
STAY WITH US, MY LORD !!

ROKURO ...
AND OFUU ...

NOW OUR DEFENSE OF MT. HAKONE IS COMPLETE.
WE HAVE MADE ALLIES OF THE FUMA CLAN.
THE SHADOW HAS ALREADY BEEN INFORMED.
WERE YOU INJURED?
HMM ?
!
YES ...
!
IS THAT SO?
BUT THE WAY SIR ROKURO FOUGHT DREW THE HEARTS OF THE FUMA.
HE WAS BURNED IN A BATTLE WITH MY FATHER KOTARO.
N-NO, THIS IS NOTHING ...

And for Rokuro, that was sufficient.
Sakon did not say "Well done" ... A warrior needed only to smile.
He understood his master's heart well enough to feel the gratitude of Sakon, who was on the verge of death and scarcely had the power to smile.

HEHE... MASHIRA, AT LEAST LET THEM HAVE A BRIEF MOMENT OF JOY.
HMM?
HEHE... ARE YOU SURE YOU CAN AFFORD TO HAVE A TOUCHING REUNION HERE?

WE SHALL SOON TAKE SAKON'S HEAD AND SEND THEM ALL TO THEIR DEATHS!
YOU'RE RIGHT. AFTER ALL ...
WHEN DID THEY ...?

OH.

HMM?
WE CAN TAKE ALL OF YOU ON OURSELVES!
HEH... YOU THINK YOU CAN ESCAPE !?
I, MASHIRA, SHALL REND YOU ASUNDER IN MERE SECONDS!
HEH... WHAT FOOLS YOU MUST BE TO RUSH TO YOUR OWN DEATHS.
HMM !?
WE WILL GO AFTER SAKON.
WELL THEN ...

!!
YOU SHALL ALL MEET YOUR DEATHS HERE.
WHAT IS THE MEANING OF THIS?
HMM !?

HEH ...
YOU'LL REGRET THIS SOON ENOUGH!
I CAN TAKE YOU ON BY MYSELF.

HEH... IS THAT SO!
YOU'RE SO SLOW, I CAN BARELY TELL IF YOU'RE MOVING!
HEH... IS THAT ALL YOU GOT?
HUH!?

HMM ?
W- WHAT ?
DIE.

AH!
NNGH ...!!!
YOU SURPRISED ME FOR A SECOND. BUT YOU'RE HARDLY A MATCH FOR THE RAKSHASA.

NOW THEN, IT'S MY TURN TO ATTACK.
!?
HUH ?
GWEH !

GWA AAAA AAAU GH!
Juma Ninja Art: Double Body!
KCCH... THERE'S TWO OF THEM!!
AHH !!
DIE !!

NNGH !!
YOU'LL PAY! YOU'LL PAY! I'LL TEAR YOU LIMB FROM LIMB!
HOW DARE YOU TAKE MY EYE!

HEH... WE WILL KILL YOU RIGHT HERE AND NOW!
!!
WHAT ?
HMM ?

LEAVE THEM TO ME.
MASHIRA.
GEN-MUSAI!

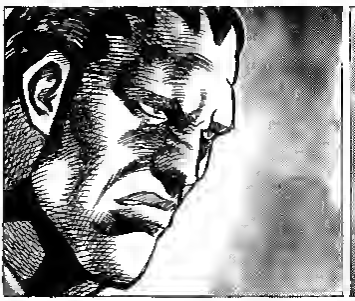
HAVE A TASTE OF THE RAKSHASAS' MAN-SLAYING SWORD!
SINCE WHEN DID WE ENTER HIS RANGE?
KCHH ...
TCH!
AT THEIR ANGLE OF DESCENT, THEY CAN'T ESCAPE HIM!
O-OH, NO!

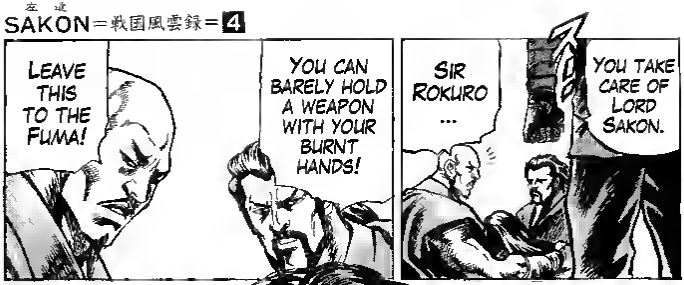
I AM WOUNDED, SO I WILL BE THE SHIELD.
!!
BROTHER !
YOU MUST PASS OVER MY CORPSE !!
Rakshasa Full Moon Slice!!
HEHE... IT'S NO USE.
MY SWORD-PLAY IS AKIN TO AN EPHEMERAL PHANTOM. IT HAS NO PRESENCE, AND CAN FREELY CLOSE THE DISTANCE BETWEEN ME AND MY ENEMIES. YOU HAVE NO ESCAPE.

NNGH
!
OOH!
WHAT
!?

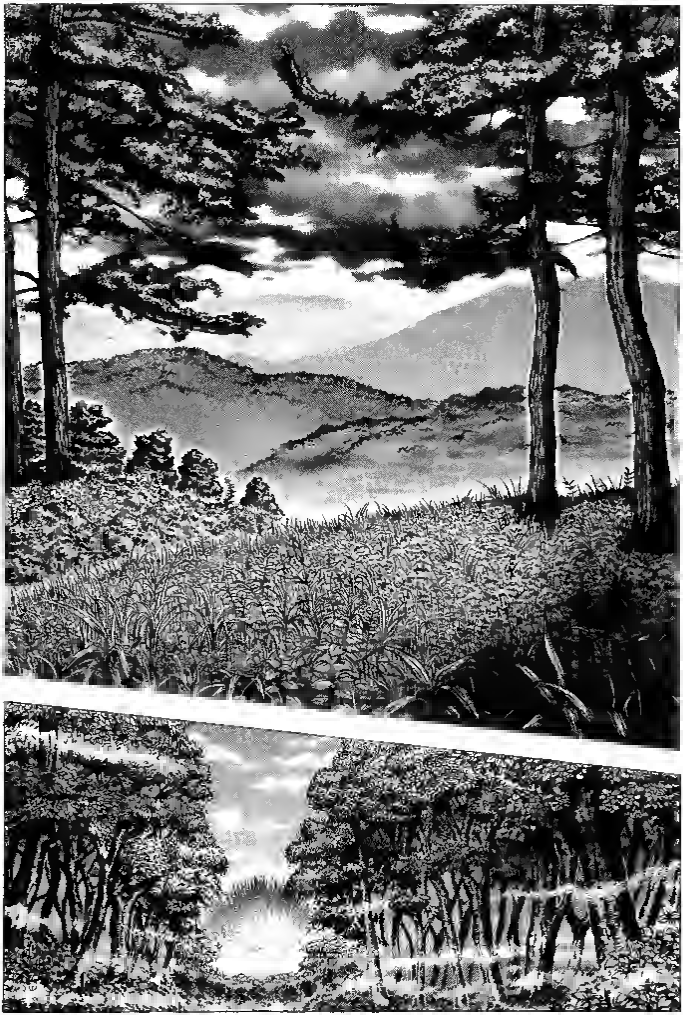
BROTHER!

MASHIRA, PREPARE TO DIE!




LEAVE THIS TO THE FUMA!
YOU CAN BARELY HOLD A WEAPON WITH YOUR BURNT HANDS!
SIR ROKURO ...
YOU TAKE CARE OF LORD SAKON.

I SHALL FIGHT AS WELL.
NO. THESE ENEMIES ARE BEYOND US. I CAN'T LET THE FUMA DIE ALONE.



SAKON

左近

戦国風雲録

Chapter Sixteen

Presented by Hokuto no Gun
Translated by SystematicChaos
Proofread by Wright
Edited by Akromata

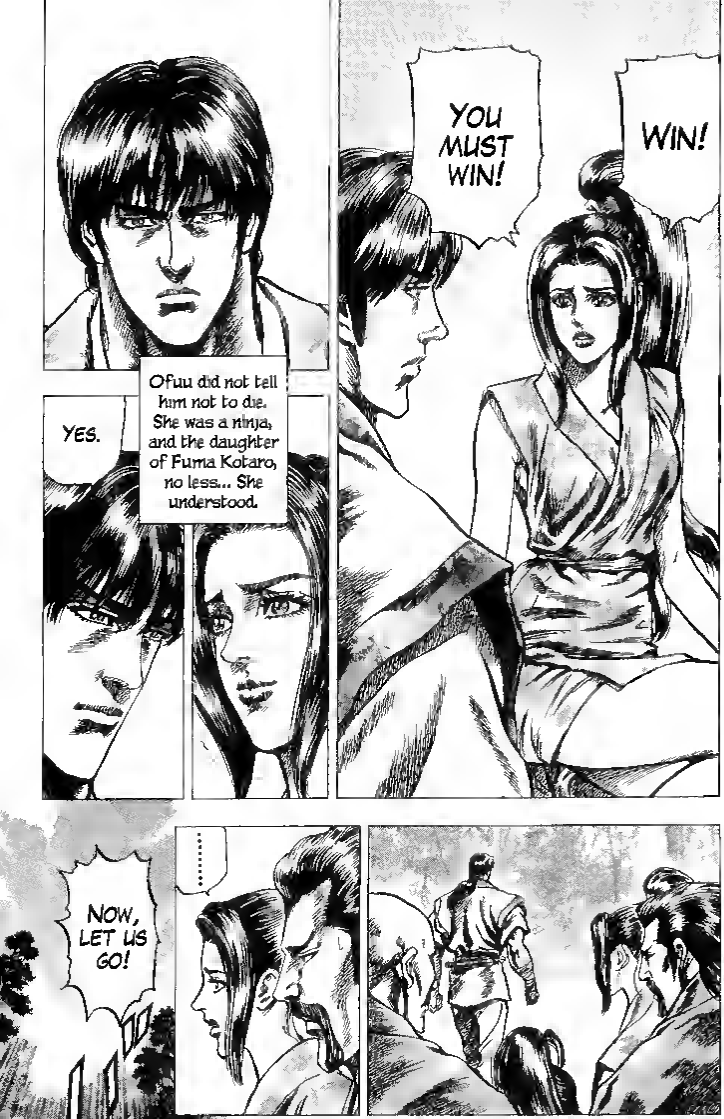
www.hokutonogun.com

Chapter 17: Fierce Battle: Rokuro vs. Mashira

SIR ROKURO, PLEASE WAIT!
NO.
BUT LET THE FUMA DO THE FIGHTING!
THEY MAY BE THE RAKSHASA ...
MASTER FUMA KOTARO HAS COMMANDED US TO PROTECT YOU, AS LADY OFUU'S HUSBAND!

Chapter 17: Fierce Battle: Rokuro *vs.* Mashira

HUH?
YOU MUST PROTECT LORD SAKON.
SHOULD I FALL IN THIS BATTLE ...
YOU ARE A GREATER WARRIOR THAN A NINJA.
KAI OF ROKURO...
HE ASSUMES HE'LL DIE FIRST.
W-WHAT A GREAT MAN.
Ofuu had only just married Rokuro. She did not wish for him to march to his death.
IF YOU DON'T LEAVE AT ONCE AND STOP THE BLEEDING, YOU'LL BE TOO LATE.
PLEASE HURRY. MY LORD IS BLEEDING HEAVILY.
SIR ROKURO !!


YOU MUST WIN!
WIN!
Ofuu did not tell him not to die. She was a ninja, and the daughter of Fuma Kotaro, no less... She understood.
YES.
NOW, LET US GO!

REVENGE WILL BE MINE.
YOU CAN'T MOVE AS FAST WITH YOUR RIGHT EYE GONE, EITHER. COME.
YOU CAN'T USE YOUR DOUBLE-TEAM ATTACKS! YOU'VE LOST!
WITH YOUR BROTHER DEAD...
I'LL HANDLE YOU.
!?
WAIT !!
YOU'LL PERISH WITHOUT SO MUCH AS TOUCHING THE GREAT MASHIRA!

WILL PROTECT SIR ROKURO FROM BEHIND.
I...
I'M ENOUGH FOR HIM. I CAN'T LET YOU BE WOUNDED.
SIR ROKURO.
THERE ARE THREE RAKSHASAS REMAINING.
NO. THIS IS MY OWN DECISION.
NIBI, LORD SAKON NEEDS PROTECTION MORE THAN I DO
YES. THAT'LL BRING A SWIFT END TO THINGS
!!
WE FOUR FUMA AND SIR ROKURO WILL DEAL WITH EACH SEPARATELY.

THEY THINK A MERE THREE ARE ENOUGH TO DEAL WITH MASHIRA.
HEHE... THEY SURE UNDER-ESTIMATE US RAKSHASA.
WE HAD BEST DEFEAT THESE TWO AND GO AFTER SAKON.
I'LL HANDLE HIM ALONE.
STAND BACK, YOU TWO.
ZOO
HUH !?
YOU'RE RIGHT. PLUS, THESE FOOLS SEEM TO BE FORGETTING SOMETHING
HEHE
NO NEED TO RUSH. IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE MASHIRA DE-FEATS ALL THREE OF THEM
MORE IMPORT-ANTLY...

You saw how the Fuma was killed. There's no telling what they'll do.
You two back me up.
No... We cannot predict the Rakshasas' movements.
W-what are you talking about? We should gang up on him!
Heh ...
Understood.
You three might have stood a ghost of a chance had you come at me all at once... Hehe... But now you're finished!
You're such a fool, Rokuro of Kai. By your own hand, you've signed your death warrant.

MONKEY!
STOP TALKING SO MUCH AND BRING IT ON...
PREPARE TO DIE!
YOU'LL REGRET THAT INSULT WHEN I REND YOU ASUNDER!
HEHHA HA!

UNNGH ...
THAT RAKSHASA'S DEPTH PERCEPTION IS THROWN OFF BECAUSE HE'S LOST AN EYE, SO HE CAN'T MOVE AS QUICK
HAA AAH!

!?
NNGH !!
HAH!
HOW CAN HE MOVE SO FAST AFTER LOSING AN EYE...?
HUH?
I'M OVER HERE!!

HYAA AH!
!!
HO! HO! HO!
OH-HO!

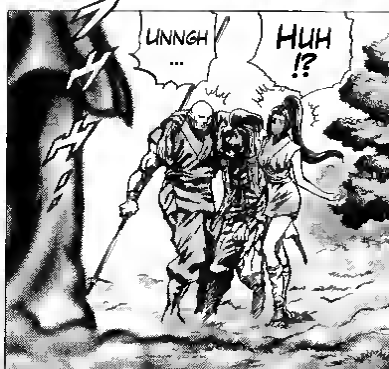
HMM ?
TOO SLOW, TOO SLOW!

IF THEY EXCHANGE MANY MORE BLOWS, THEN SIR ROKURO'S BURNT HANDS...
BOTH OF THEM ARE MOVING SO FAST!
L-LOOK AT SIR ROKURO'S HANDS!
THEY'RE DYED RED WITH BLOOD!
NO, WAIT !!
H-HE CAN'T DO THIS!

UGH
...

KCH! WHAT A BASTARD!
HEHE... I MAY NOT BE ABLE TO SEE, BUT I CAN ALREADY PREDICT YOUR MOVEMENTS!
DIE!

OOH... Y-...YOU CAN'T BE...


UNNGH ...
HUH !?

HEHE... I, GEN-MUSAI ...
CANNOT BE KILLED BY MERE EXPLO-SIVES.
SHIMA SAKON ...
YOUR HEAD IS MINE NOW.
KCCH ...
TO THINK HE WAS STILL ALIVE!
!?
SIR ROKURO!

DIE, ROKURO OF KAI!
HEHE... WHAT FOOLS. ...DID YOU THINK THE RAKSHASA WOULD GO DOWN SO EASILY?
D... DAMN IT!

Secret Art:
Fire Ring Reincarn-ation!

WHOAH !
NNGH ...
HUH ?
GWAAAA AAAAUGH! YOU MIXED OIL WITH YOUR OWN BLOOD...

GAH
!!

I AM COMING !!
MY LORD!!
OFUU!!

SAKON

左近

戦国風雲録

Chapter Seventeen

Presented by Hokuto no Gun
Translated by SystematicChaos
Proofread by Wright
Edited by Akromata

www.hokutonogun.com

Chapter 18: Bewitched Sword of Genmusai

HE WON'T MAKE IT!!
SIR ROKURO ...
.....!!

LADY OFUU, LEAVE THIS TO ME, ASAGI!
!!
JUST GET AS FAR AWAY FROM HIM AS YOU CAN!
HEH... YOUR LIVES ARE NOW IN THE PALM OF MY HAND.
DON'T UNDEREST-IMATE THE FUMA!
YOU CANNOT ESCAPE ME. ALL THREE OF YOU SHALL DIE WITH ONE STRIKE!
Fuma Thousand Strike Folding Screen!

W-
WHAT !?

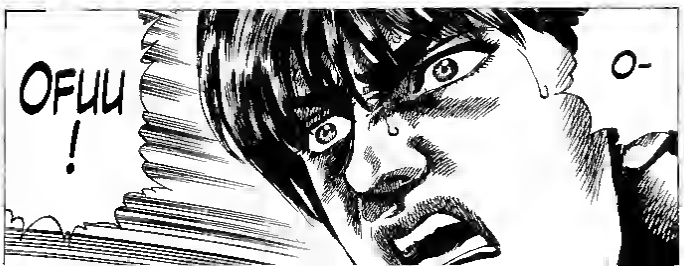
AH!
ASAGI!

HMM !?
OH, SO YOU USED YOUR OWN BODY TO SHIELD SAKON. I MUST GIVE YOU RESPECT FOR THAT.
Juma Bone Bind...
YOU CAN NO LONGER WITHDRAW YOUR SWORD.
NOW, HURRY, LADY OFUU! WHILE YOU STILL CAN!

NO LONGER WITHDRAW MY SWORD ?
HEH ...
...ASAGI ...
MN NGH!
W-WHAT !?
HEHE... YOU MAY HAVE BEEN TRYING TO SACRIFICE YOURSELF FOR AN EVEN STRONGER ATTACK..
BUT MY SWORDSMANSHIP IS AN INFINITE ILLUSION. YOU CANNOT EVEN SEIZE IT!
カシャ!
カラン!

.....
HUH ?
HEHE... LET'S FINISH THIS BEFORE ANY TROUBLE ARRIVES, WOMAN.

NO... I'M NO MATCH FOR HIM!!
KCH !


OFUU !
O-

FAREWELL ...
SIR ROKURO... FATHER...

NNGH
?
AHH
!!
!!

L-LORD SAKON!
MY LORD!
ROKURO.
HEH ...
TO THINK YOU STILL HAD THAT IN YOU.

ARE YOU JUST GOING TO LET YOUR WIFE DIE !?
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
PULL YOURSELF TOGETHER !!

I APOLOGIZE. LET ME HANDLE THE REST.
R-RIGHT ...
HUH ?

Despite being imperiled himself, he had leapt to Ofuu's defense for Rokuro's sake... This action of Sakon's shook Rokuro's heart.
MY LORD ...
HUH !?

MY LORD!
LORD SAKON!
T-THIS ISN'T GOOD! HIS PULSE IS WEAKENING!
M... MY LORD!!
HEHE... HOW LONG ARE YOU GOING TO MAKE ME WAIT?
IT'S TIME I TOOK HIS HEAD.
NNGH!
I SHOULD HAVE STAYED WITH LORD SAKON, LIKE YOU TOLD ME TO!
THIS IS ALL MY FAULT.
GOT ASAGI KILLED.
THE FOLLY OF MY DECISION...

THIS GEN-MUSAI IS NO ORDINARY MAN. CAN YOU WIN ON YOUR OWN?
B-BUT SIR ROKU-RO...
HUH ?
WE HAVE NOT A MOMENT TO SPARE. YOU, OFUU, AND HIWA TAKE LORD SAKON SOMEWHERE SAFE.
NIBI ...
BUT LORD SAKON IS MORE IM-PORTANT!
I DON'T KNOW.
HEH... INSOLENT FOOL.
!!
UNDER-STOOD.

L-LISTEN ...
ASAGI !
SIR ROKURO ...
...BE CARE-FUL...
I'M SURE YOU CAN WIN.
I UNDER-STAND ...
...HIS SWORDS-MANSHIP
WHAT?
I'LL TRY IT.

I HAVE NO TIME TO PLAY WITH YOU, SO MAKE THIS QUICK.
HEH... ROKURO OF KAI, WAS IT?
HMM !?

Kai
Ninja
Arts:

YOU
STRUG-
GLE IN
VAIN.

!!
Fatal
Cross
of
Death!

YOU THINK YOU'VE SURROUNDED ME?
HEH... RIDICULOUS.
SIR ROKURO... HIS SWORDSMANSHIP IS A DIABOLICAL SWORD...
THAT TURNS FALSEHOOD TO TRUTH AND TRUTH TO FALSEHOOD...
THERE MUST YET BE A NINJA ART THAT SURPASSES THE FULL MOON SLICE, SIR ROKURO... ONE ONLY YOU ARE CAPABLE OF...
MY SWORD HAS NO BLIND SPOTS!
HAVE AT YOU!!

Rakshasa Full Moon Slice: Four Blades of Death!!

WHAT !?
KNNGH ...
GGH!

W-
WHY
...?
TTCH
!

THE
RAKSHASA
FULL MOON
SLICE
...
HAS BEEN
DEFEATED
!!

■ジャンプ・コミックス

SAKON＝戦国風雲録＝

4風魔小太郎

1999年2月9日　第1刷発行

著者　原　哲夫
©Tetsuo Hara 1999
隆慶一郎
©Keiichiro Ryū 1999
二橋進吾
©Shingo Nihashi 1999

編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山下秀樹

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
03(3230)6231(編集)
電話　東京　03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-872678-2 C9979

SAKON

左近

戦国風雲録

Chapter Eighteen

Presented by Hokuto no Gun
Translated by SystematicChaos
Proofread by Wright
Edited by Akromata

www.hokutonogun.com

FIGHT TAZMO

To my fellow fans -

Recently, a member of the community named Blud typed out a informative, and well written page that detailed the exploits of Narutofan creator Tazmo.

The point of this was to further spread the awareness of who Tazmo is, what he does, and why it is wrong. However, things like these tend to eventually need updating, and that is why this has been typed out.

What Blud stated is all very correct. However, it must be brought to everyones attention that Tazmo has expanded into full blown, stand alone websites that he has referred to as "revolutionary services".

http://www.anime-plus.com

and

http://www.manga-plus.com

These websites seek to misinform manga and anime fans across the world into believing that his services are fair, the only one of their kind, and more secure than using other resources such as IRC or BitTorrent to get what you want.

The truth is as follows: Tazmo himself uses IRC and BitTorrent to get the files on his websites. He uses the FREE resources that every single one of you can also use, so that he can charge you various fees for getting what is FREE.

Tazmo is profiteering off of a FREE service provided by various members of the anime and manga community who donate their spare time to bring the latest manga and anime to you for FREE. They donate their time, work, and abilities in various areas, as well as use their own bandwidth to serve files.

There are various FREE ways to get and read the manga you want. There are free online readers such as http://www.onemanga.com as well as http://www.mangahut.com.

There are also resource websites such as http://www.mangahelpers.com, http://www.mangashare.com, as well as database resource sites such as http://www.mangaupdates.com.

There are thousands of people who work thousands of hours weekly to bring you the manga you love to read, as well as the anime you love to watch. They do it not to make a profit, but for FREE as a FREE service to the community that we all love very much. **EVERYTIME TAZMO MAKES MONEY OFF OF THEIR HARD WORK HE NOT ONLY INSULTS THEM, BUT INSULTS ALL THOSE WHO PAY FOR HIS SERVICE. Do the right thing, stop supporting Tazmo.**

Drafted by Kaleb. Inspired by Blud. Free distribution with any releases is encouraged.
Fight Tazmo. Put this and Blud's page in your releases to get the word out.